



Via Pradazzo, 6/b
40012 Calderara di Reno
Bologna - Italy
www.italeri.com

Conservare il presente indirizzo per
futuro riferimento

Retain this address
for future reference

Made in Italy

1:35 scale

No 6392

DUKW 1/2 Ton. GMC Truck Amphibious Version

EN

To meet the logistical needs of the US Army landing forces in transferring loads quickly and efficiently from ships to beaches, the American General Motor CCKW-353 2½ t 6x6 amphibious version tactical transport truck was designed and built for this purpose. The basic vehicle components were the same as the GMC road truck with its 4,400 cm³ 6-cylinder engine, three differentials and six driving wheels. The DUKW was characterized by a welded hull to make it amphibious, which was then reinforced by horizontal ribs. Its key attribute however was its extraordinary versatility and load capacity. It could carry a 2,400 kg payload or 25 fully equipped troops. DUKWs were deployed extensively in all theaters of war by the U.S. Army, U.S. Marines and the armed forces of numerous Allied countries. Notably, they featured in many significant WW11 beach landings including the D-Day Normandy landings at Utah and Omaha and also at Salerno, Anzio and on the beaches of the Pacific campaign.

IT

Dall'autocarro da trasporto tattico americano General Motor CCKW-353 2½ t 6x6 venne progettata e realizzata una versione speciale anfibia per soddisfare le necessità logistiche dei reparti da sbarco dell'esercito americano in modo da trasferire carichi direttamente e velocemente dalle navi alla spiaggia. La componentistica di base era infatti la medesima del camion stradale GMC con il suo motore 6 cilindri da 4.400 cm³ e i tre differenziali con le sei ruote motrici. Il DUKW si caratterizzava dallo scafo saldato, per renderlo anfibo, rinforzato da costolature orizzontali. Il suo punto di forza era la straordinaria versatilità e capacità di carico. Poteva infatti trasportare 2.400 Kg. di carico utile o 25 uomini completamente equipaggiati. I DUKW vennero largamente utilizzati su tutti i teatri di guerra dall'esercito degli Stati Uniti, dai Marines e dalle forze armate di numerosi Paesi Alleati. Hanno dato il loro efficace contributo negli sbarchi di Salerno, Anzio, in Normandia durante il D-Day, sia a Utah che a Omaha, e sulle spiagge del Pacifico.

FR

C'est à partir du camion de transport tactique américain General Motor CCKW-353 2½ t 6x6 qu'une version amphibie spéciale a été conçue et construite pour répondre aux besoins logistiques des équipes de débarquement de l'armée américaine afin de transférer les marchandises directement et rapidement des navires à la plage. Les composants de base étaient en effet les mêmes que ceux du camion routier GMC avec son moteur 6 cylindres de 4 400 cm³ et ses trois différentiels à six roues motrices. Le DUKW se caractérisait par sa coque soudée, pour la rendre amphibie, renforcée par des nervures horizontales. Sa force résidait dans son extraordinaire polyvalence et sa capacité de charge. En effet, il pouvait transporter 2 400 kg de charge utile soit 25 hommes entièrement équipés. Les DUKW ont été largement utilisés sur tous les théâtres de guerre par l'armée américaine, les Marines et les forces armées de nombreux pays alliés. Ils ont contribué efficacement aux débarquements de Salerne et d'Anzio, en Normandie lors du jour J, à Utah et à Omaha, ainsi que sur les plages du Pacifique.

ES

A partir del camión de transporte táctico americano General Motor CCKW-353 2½ t 6x6, se diseñó y fabricó una versión anfibia especial para satisfacer las necesidades logísticas de los grupos de desembarco del ejército americano, con el fin de transferir la carga, directa y rápidamente, desde los barcos a la playa. De hecho, los componentes básicos eran los mismos que los del camión de carretera GMC, con su motor de 6 cilindros de 4.400 cm³ y tres diferenciales con tracción a las seis ruedas. El DUKW se caracterizaba por su casco soldado, para hacerlo anfibo, reforzado por barras horizontales. Su punto fuerte era su extraordinaria versatilidad y capacidad de carga. Podía transportar 2.400 kg de carga útil o 25 hombres totalmente equipados. Los DUKW fueron ampliamente utilizados en todos los teatros de guerra por el ejército estadounidense, los marines y las fuerzas armadas de numerosos países aliados. Contribuyeron eficazmente en los desembarcos de Salerno y Anzio, en Normandía durante el Día D, tanto en Utah como en Omaha, y en las playas del Pacífico.

Von dem amerikanischen, taktischen Transport-Lkw CCKW-353 2½ t 6x6 von General Motors wurde eine spezielle amphibische Version entwickelt und gebaut, die den logistischen Anforderungen der Landungstruppen der US-Armee entsprechen sollte, um die Ladung direkt und schnell von den Schiffen an den Strand zu bringen. Die Grundkomponenten entsprechen denen des Straßenfahrzeugs von GMC mit Sechszylindermotor zu 4.400 cm³ und Sechsradantrieb mit drei Differentialen. Der DUKW zeichnete sich durch einen geschweißten, mit horizontalen Rippen verstärkten, schwimmfähigen Rumpf aus. Seine Stärke war seine außerordentliche Vielseitigkeit und Tragfähigkeit. Er konnte 2.400 kg Nutzlast oder 25 voll ausgerüstete Männer befördern. DUKWs wurden auf allen Kriegsschauplätzen von der US Army, den Marines und den Streitkräften zahlreicher verbündeter Länder eingesetzt. Sie leisteten einen wirksamen Beitrag bei den Landungen in Salerno und Anzio, in der Normandie im Laufe des D-Day, am Utah Beach und am Omaha Beach sowie an den Stränden des Pazifiks.



EN WARNING: Model for adult modellers age 14 and over
IT ATTENZIONE: Modello per collezionisti adulti di età superiore ai 14 anni
FR ATTENTION: Modèle pour modélistes de 14 et plus.
DE ACHTUNG: Modellbausätze Für Modellbauer über 14 Jahre.
NL WAARSCHWING: Geschikt voor 14 jaar en ouder.
ES ATENCION: Modelo para modelistas mayores de 14 años.

EN ATTENTION - Useful advice!

STUDY THE INSTRUCTIONS CAREFULLY PRIOR TO ASSEMBLY. REMOVE PARTS FROM FRAME WITH A SHARP KNIFE OR A PAIR OF SCISSOR AND TRIM AWAY EXCESS PLASTIC. DO NOT PULL OR TEAR. ASSEMBLE THE PARTS IN NUMERICAL SEQUENCE. USE PLASTIC CEMENT ONLY AND USE CEMENT SPARINGLY TO AVOID DAMAGING THE MODEL. BLACK ARROWS INDICATE PARTS TO BE GILDED TOGETHER. WHITE ARROWS INDICATE ON WHICH FRAME THE PARTS MUST BE ASSEMBLED WITHOUT USING CEMENT. THESE LETTERS (A - B - C...) INDICATE ON WHICH FRAME THE PARTS WILL BE FOUND. PRINT SMALL PARTS BEFORE DETACHING THEM FROM FRAME. REMOVE PART WHERE PARTS ARE TO BE CEMENTED. CROSSED OUT PARTS MUST NOT BE USED.

IT ATTENZIONE - Consigli utili!

PRIMA DI INIZIARE IL MONTAGGIO STUDIARE ATTENTAMENTE IL DISEGNO. SEPARARE CON MOLTA CURA I PEZZI DALLA STAMPA, USANDO UN TAGLIA-BALSA OPPURE UN PAIO DI FORCINI E TOGLIERE CON UNA PICCOLA LAMA O CON CARTA VETRO FINO EVENTUALI SORRUPPI. NON SCAVOCCARE I PEZZI CON LE MANI. MONTARLI SECONDO L'ORDINE DELLE NUMERAZIONI DELLE FIGURE. ELIMINARE DALLA STAMPA IL NUMERO DEL PEZZO APPENA MONTATO FACENDOGLI SOPRA UNA CROCE. LE FRECCIE NERE INDICANO I PEZZI DA INCOLLARE. LE FRECCIE BIANCHE INDICANO I PEZZI DA MONTARE SENZA COLLARE. USARE SOLO COLLA PER PASTICOLI. LE LETTERE (A - B - C...) AL VANTO DEI NUMERI INDICANO LA STAMPA OVE SI TROVA IL PEZZO DA MONTARE. I PEZZI SEGNATI DA UNA CROCE NON SONO DA UTILIZZARE.

DE ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!

VOR DER MONTAGE DIE ZEICHNUNG AUFGEMERKSAM STUDIEREN. DIE EINZELNEN MONTAGETEILE MIT EINEM MESSER ODER EINER SCHERE VOM SPRITZLING SORFÄHIG ENTFERNEN. EVENTUELLE GRATE WERDEN MIT EINER KLINGE ODER FEINEM SCHMIDELPAPIER BESEITIGT. KEINERFALLS DIE MONTAGETEILE MIT DEN HÄNDEN ENTFERNEN. BEI DER MONTAGE DER TEILE NUMERIERUNG FOLGEN. FREILE ZEHEN DIE ZU KLIEBENDEN TEILE WÄHREND DIE WEISSEN FREILE DIE OHNE LEIM ZU MONTIERENDEN TEILE ANZEIGEN. BITTE NUR PLASTIKLEISTOFF VERWENDEN. DIE BUCHSTABEN (A - B - C...) NEBEN DEN NUMERN ZEIGEN AUF WELCHEM SPRITZLING DER ZU MONTIERENDE TEIL ZU FINDEN IST. MIT EINEM KREUZ MARKIERTE TEILE SIND NICHT ZU VERWENDEN.

На базе американского тактического грузового автомобиля «Дженерал Моторс» CCKW-353 2½ t 6x6 была разработана и выполнена специальная амфибийная версия, предназначенная для удовлетворения логистических потребностей десантных подразделений армии США, чтобы быстро и напрямую перебрасывать грузы с кораблей на берег. Основные узлы и агрегаты были фактически теми же, что и у дорожного грузового автомобиля GMC с шестизylinderным двигателем объемом 4 400 см³ и тремя дифференциалами с полным приводом. Характерной особенностью модели DUKW был сварной корпус, для придания ему характеристик амфибии, усиленный горизонтальными ребрами жесткости. Её сильной стороной была исключительная универсальность и грузоподъемность. Транспортное средство могло выдерживать 2 400 кг полезной нагрузки или 25 полностью экипированных человек. DUKW широко использовались на всех театрах военных действий армией США, морской пехотой и вооруженными силами многих стран-союзниц. Они внесли эффективный вклад в высадку в Salerno и Анцио, в Нормандии при операции «Нептун», в Юте и Омахе, а также на пляжах Тихого океана.

FR ATTENTION - Conseils utiles!

AVANT DE COMMENCER LE MONTAGE, ÉTUDIER ATTENTIVEMENT LE DESSIN. DÉTACHER AVEC BEAUCOUP DE SOIN LES MORCEAUX DES MOULES EN USANT UN MASSICOT OU BIEN UN PAIR DE CISEAUX ET COUPER AVEC UNE PETITE LAME AVEC DE LA PIERRE FIN ÉBARBÉE ÉVENTUELLES. JAMAIS DÉTACHER LES MORCEAUX AVEC LES MAINS MONTER LES EN SUIVANT L'ORDRE DE LA NUMÉRATION DES TABLES. ÉLIMINER DE LA MOULE LE NUMÉRO DE LA PIÈCE QUI VIENT D'ÊTRE MONTÉE. EN LE BIPANT AVEC UNE CROIX, LES FLECHES NOIRES INDIQUENT LES PIÈCES À COLLER. LES FLECHES BLANCHES INDIQUENT LES PIÈCES À MONTER SANS COLLE. EMPLOYER SEULEMENT DE LA COLLE POUR POLYSTYROL. LES LETTRES (A - B - C...) AUX CÔTÉS DES NUMÉROS INDIQUENT LA MOULE OÙ SE TROUVE LA PIÈCE À MONTER. LES PIÈCES MARQUÉES PAR UNE CROIX NE SONT PAS À UTILISER.

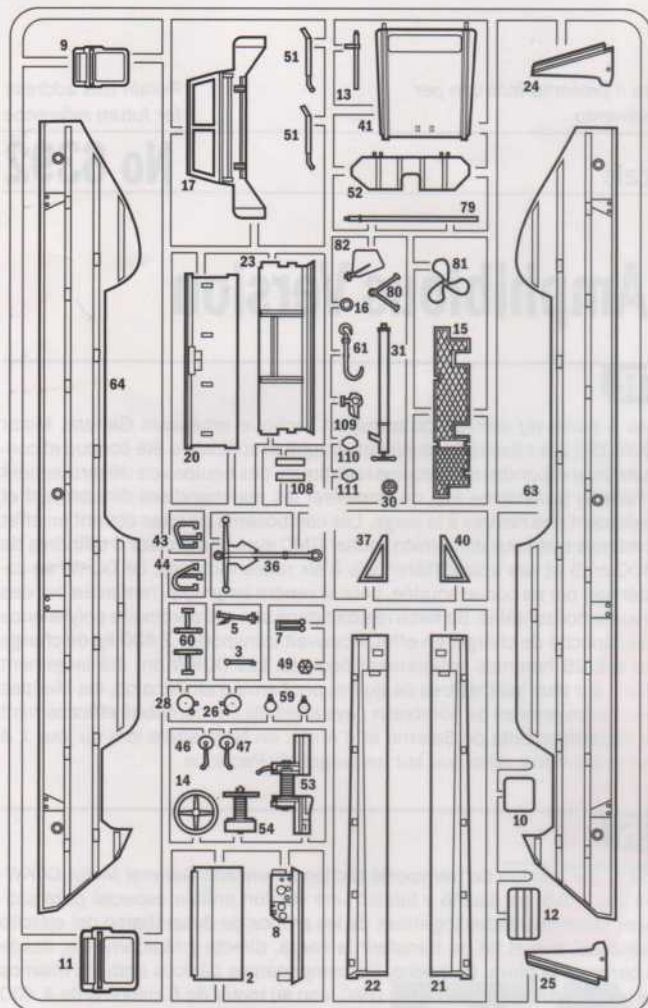
ES ATENCION - Consejos útiles!

ESTUDIAR LAS INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE ANTES DE COMENZAR EL MONTAJE. SEPARAR LAS PIEZAS DE LAS BANDERAS CON UN CUCHILLO AFILADO O UN PAIR DE TIJERAS Y RETIRAR EL EXCESO DE PLÁSTICO O RESINA. NO ARRANCAR LAS PIEZAS. MONTAR LAS PIEZAS EN ORDEN NUMÉRICO. UTILIZAR SOLAMENTE PEGAMENTO PARA PLÁSTICO Y EN POCA CANTIDAD PARA EVITAR QUE SE DAÑE EL MODELO. LAS FLECHAS NEGRAS INDICAN LAS PIEZAS QUE SE DEBEN PEGAR JUNTAS. LAS FLECHAS BLANCAS INDICAN LAS PIEZAS QUE DEBEN ENSEMBLARSE SIN USAR PEGAMENTO. LAS LETRAS (A - B - C...) INDICAN EN QUÉ BANDA SE ENCUENTRAN LAS PIEZAS. PINTAR LAS PIEZAS PEQUEÑAS ANTES DE SEPARARLAS DE LA BANDA. RETIRAR LA PINTURA DE LOS LUGARES POR DONDE SE DEBÍAN PEGAR LAS PIEZAS.

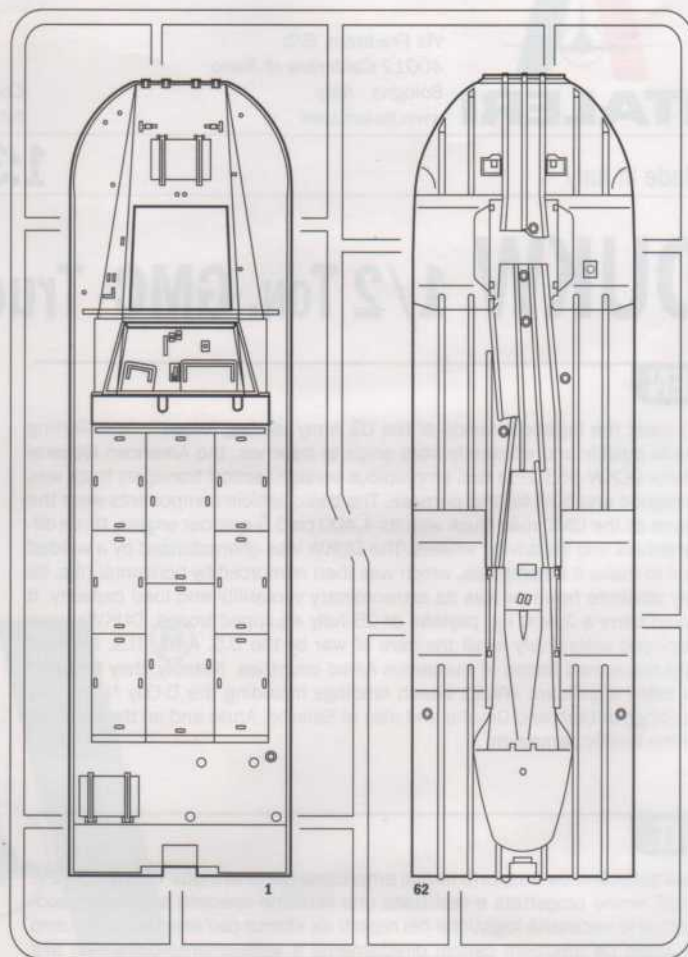
RU ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - полезные!

ПЕРЕД ТЕМ КАК ПРИСТУПИТЬ К СБОРКЕ, ВНИМАТЕЛЬНО ИЗУЧИТЕ ЧЕРТЕЖ. ОЧЕНЬ ОСТОРОЖНО ОТСОЕДИНЯЙТЕ ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ. ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДЛЯ ЭТОГО НАЧЕЛЕРНОЕ НОЖ ИЛИ ПАРУ НОЖИЦ. СНИТЬ НЕОБХОДИМО С ПОМОЩЬЮ ТОЧНОГО ЛЕЗВИЯ ИЛИ С ПОМОЩЬЮ АБРАЗИВНОЙ БУЛКИ. НЕ ОТСОЕДИНЯТЬ ЭЛЕМЕНТЫ РУКАМИ. ВЫПОЛНЯТЬ СБОРКУ СОГЛАСНО ПОРЯДКУ НАМЕЩЕНИЯ ТАБЛИЦ. УДАЛЯТЬ ПО СТОИКА ТОЛЬКО ТО, ЧТО СОВЕРШАЮЩИЙ ДЕТАЛЬ. ПЕРЕКРЫВАЮЩИЕ ЕЕ. ЧЕРНЫЕ СТРЕЛКИ УКАЗЫВАЮТ ДЕТАЛИ ДЛЯ СОБРАНИЙ. БЕЛЫЕ СТРЕЛКИ УКАЗЫВАЮТ ДЕТАЛИ, КОТОРЫЕ СОБИРАЮТСЯ БЕЗ КЛЕИ. ИСПОЛЬЗОВАТЬ ТОЛЬКО КЛЕИ ДЛЯ ПЕНОПЛАСТА. ВЫВЫ (A - B - C...) НАПРИМЕРОВАННЫХ СТОИКА УКАЗЫВАЮТ АКТ, ЧТО НАХОДИТСЯ ДЕТАЛЬ. ПЕРЕКРЫВАЮЩИЕ ДЕТАЛИ НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ.

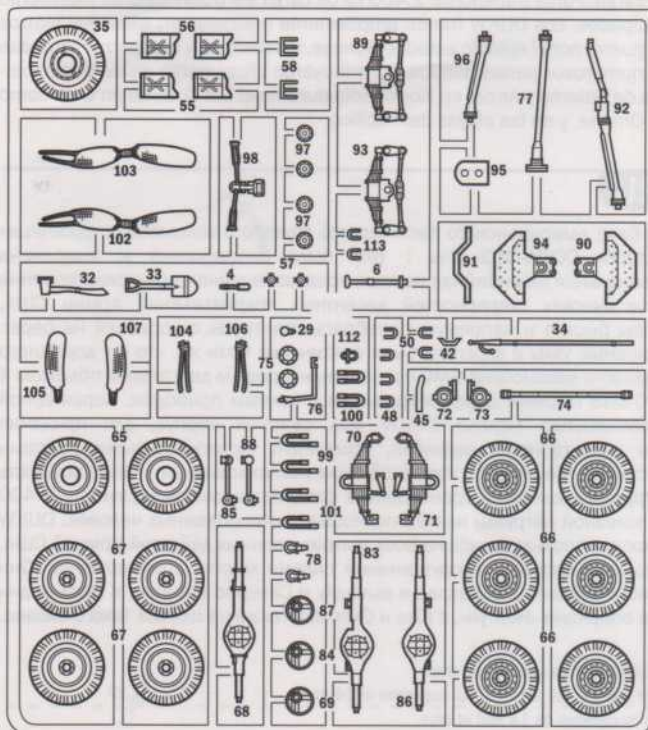
A



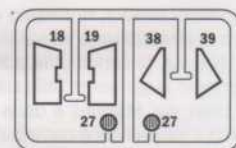
B



C



D



SUGGESTED COLORS

A

FLAT OLIVE DRAB
F.S. 34084

ITALERI ACRYLUPRINT - 4728AP

B

FLAT BLACK
F.S. 37038

ITALERI ACRYLUPRINT - 4768AP

C

FLAT WHITE
F.S. 37875

ITALERI ACRYLUPRINT - 4769AP

D

FLAT GUN METAL
F.S. 37200

ITALERI ACRYLUPRINT - 4681AP

E

FLAT EURO I DARK GREEN
F.S. 34092

ITALERI ACRYLUPRINT - 4729AP

F

METAL FLAT STEEL
F.S. 37178

ITALERI ACRYLUPRINT - 4679AP

G

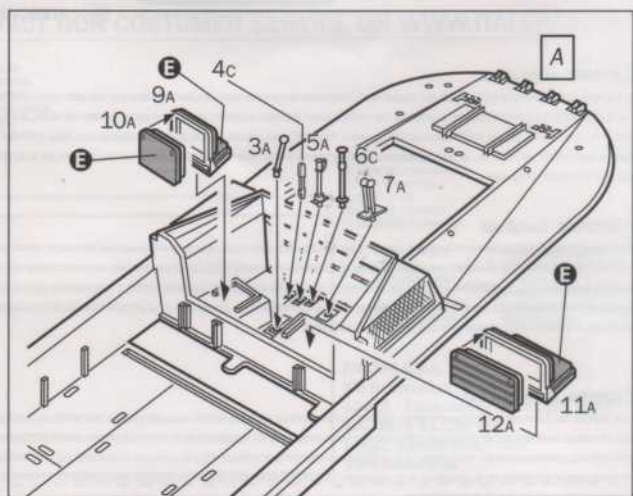
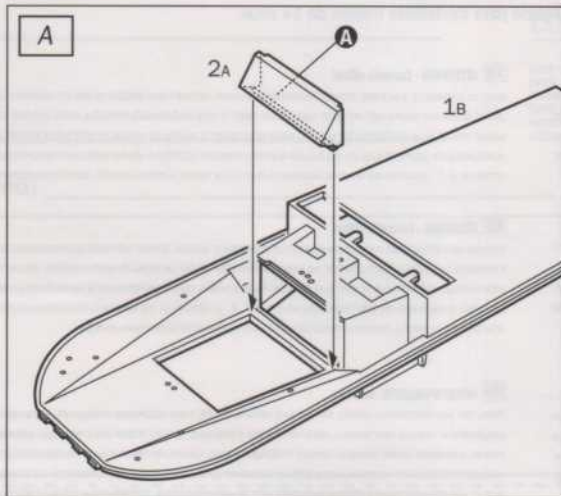
GLOSS RED
F.S. 11302

ITALERI ACRYLUPRINT - 4605AP

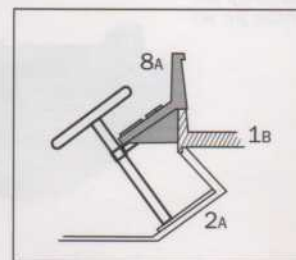
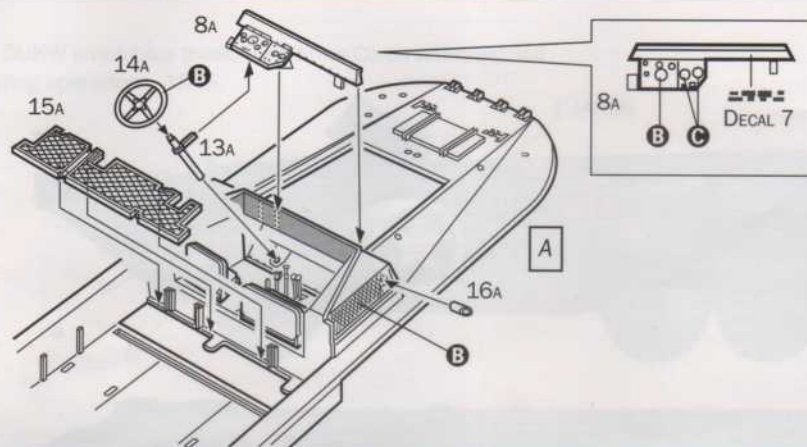
H

FLAT LIGHT BROWN
F.S. 30219

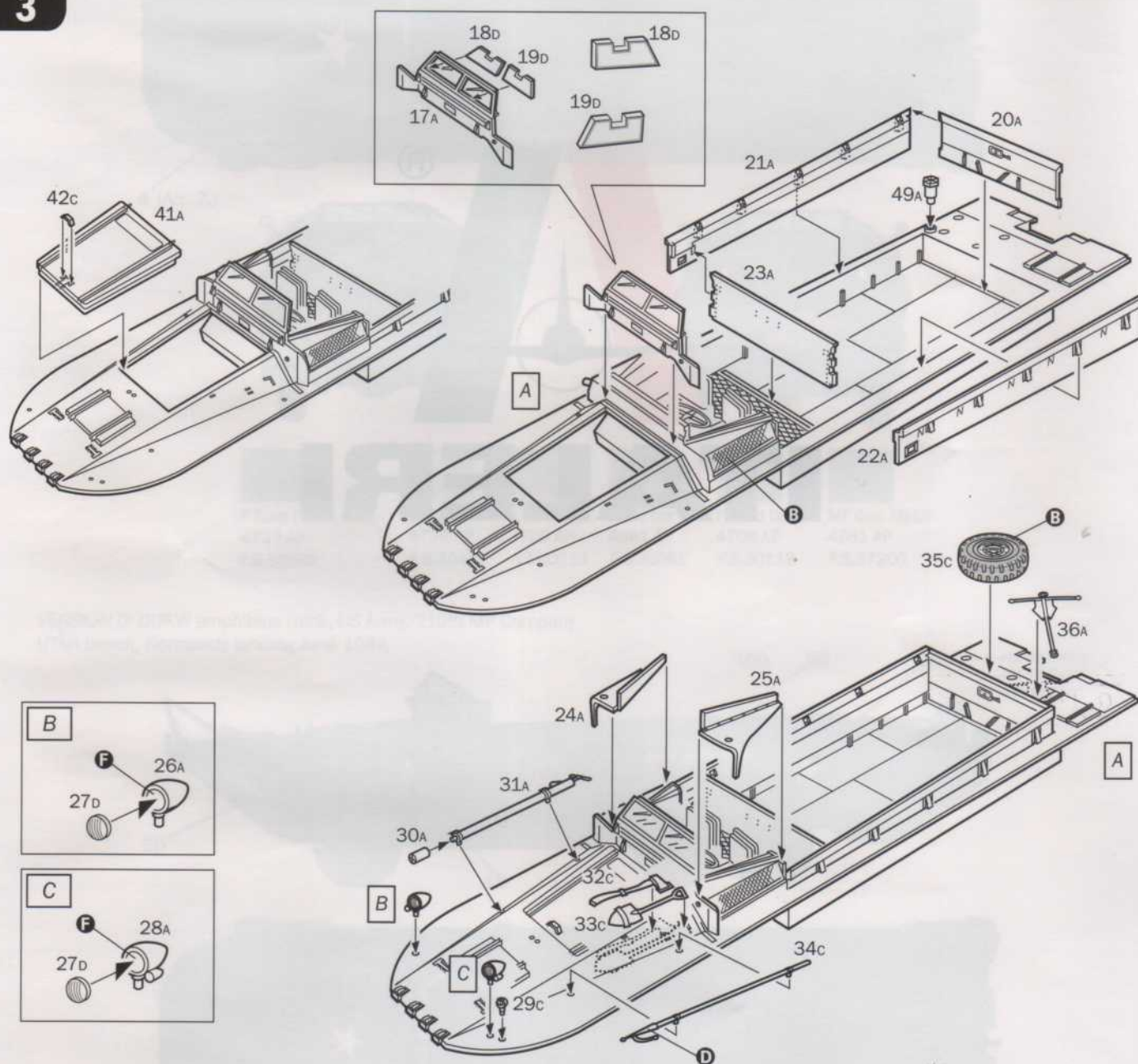
ITALERI ACRYLUPRINT - 4305AP

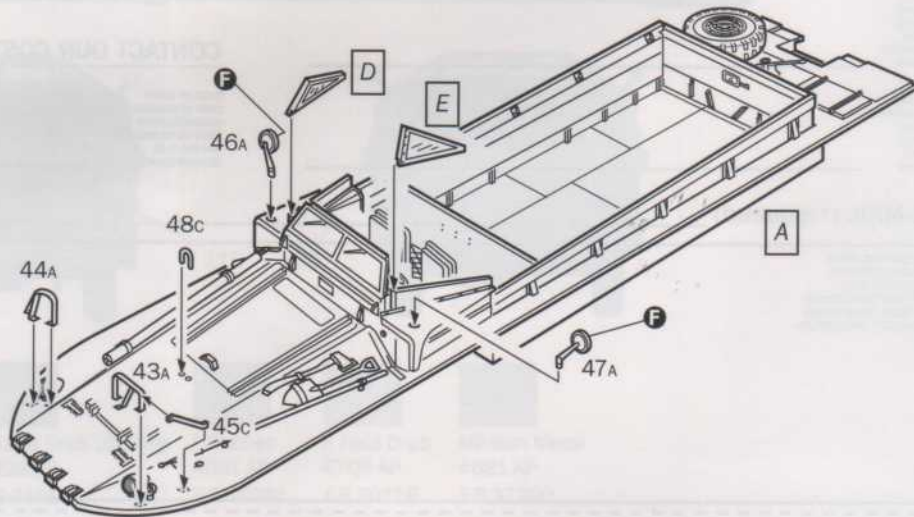
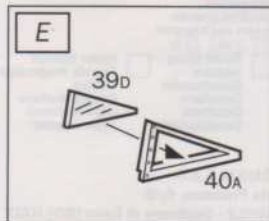
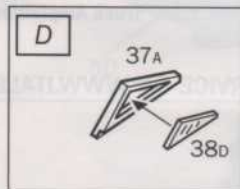
1

2

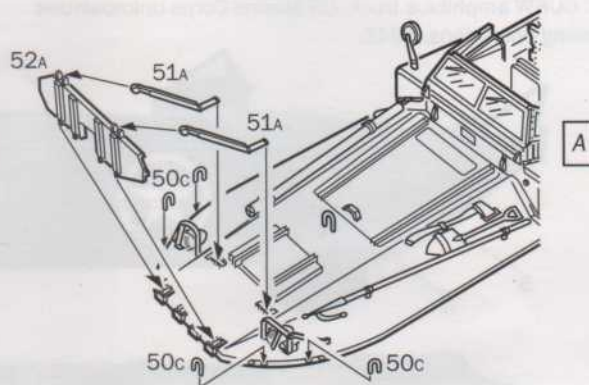
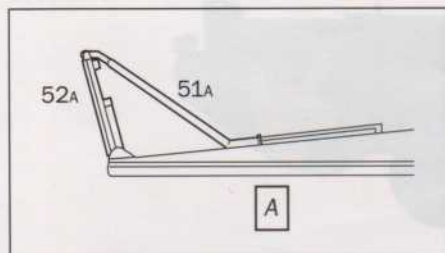


3

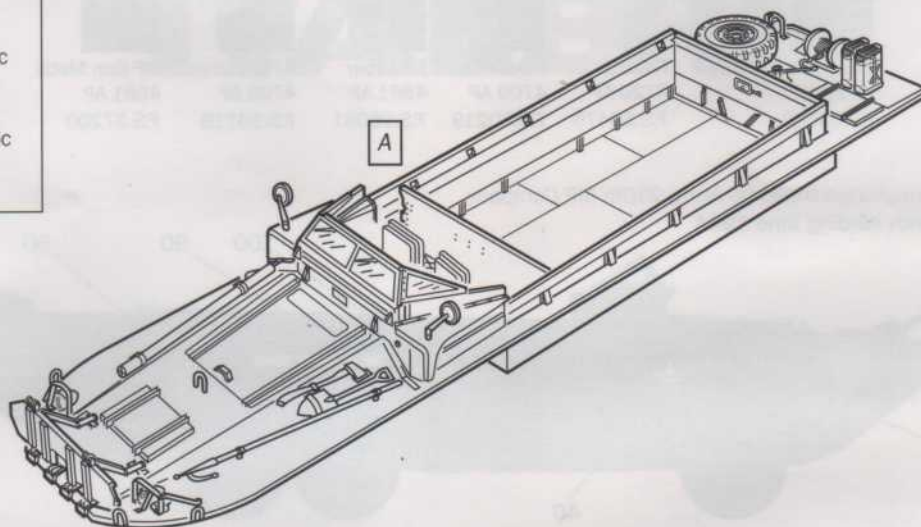
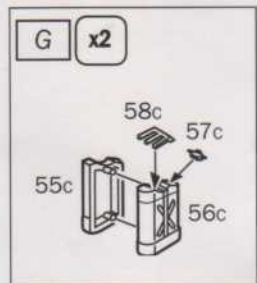
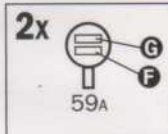
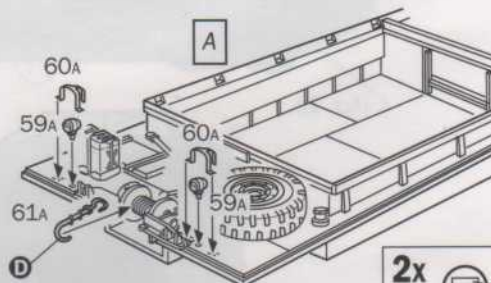
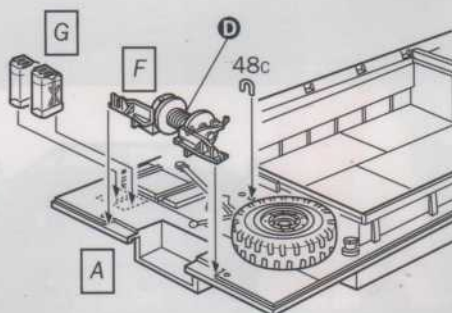
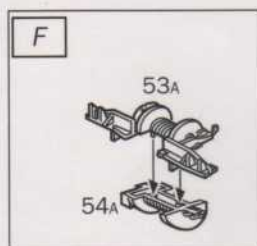




5

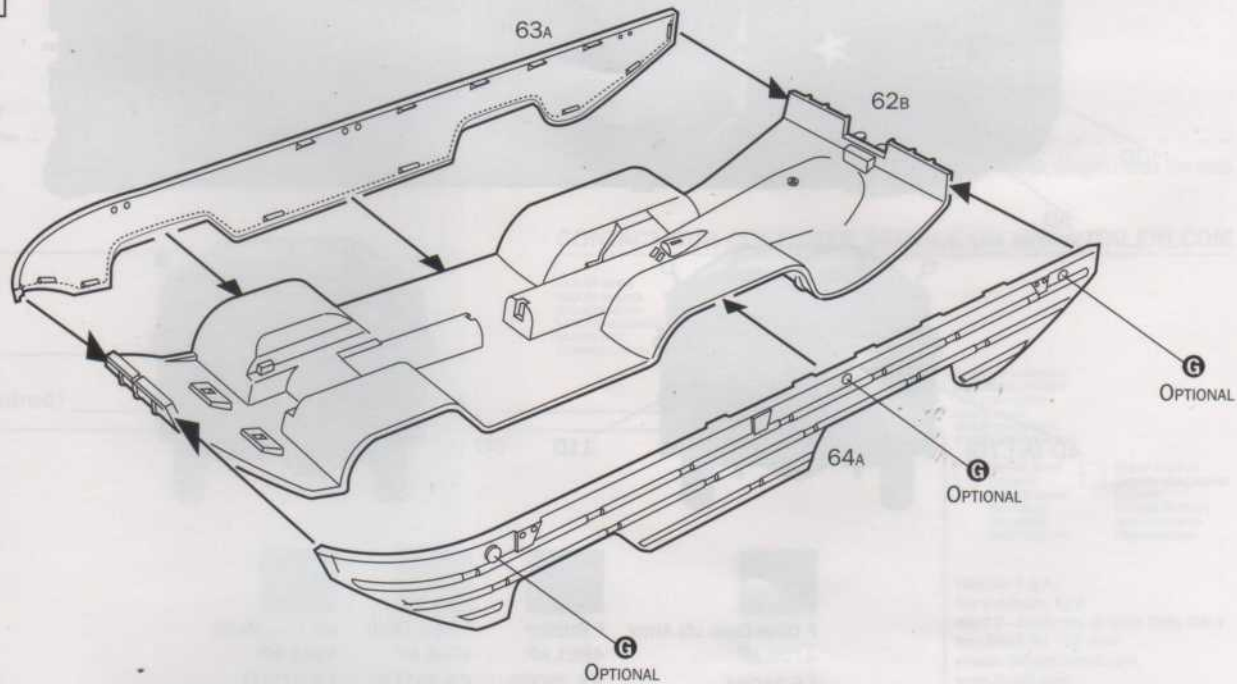


6

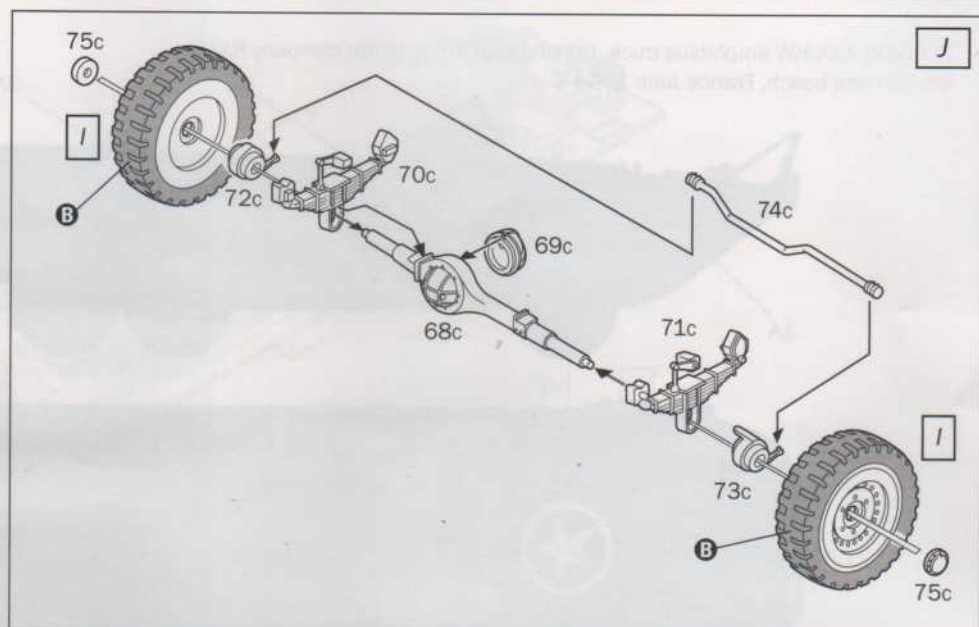
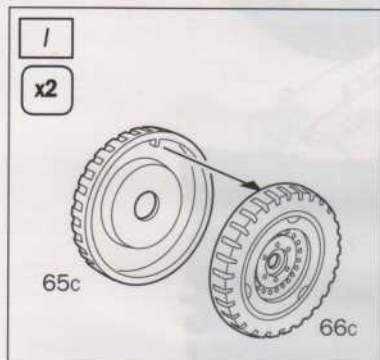


7

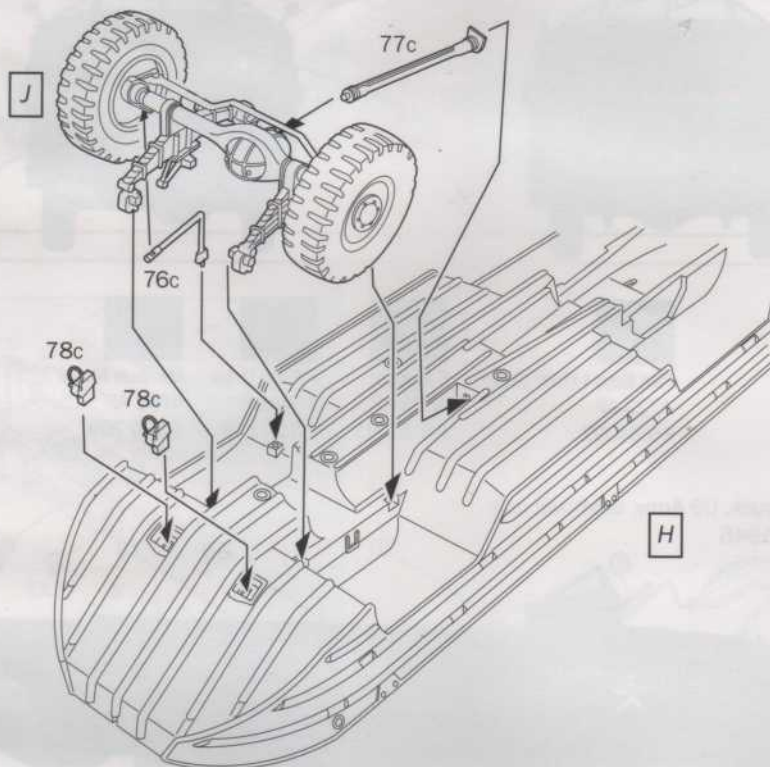
H

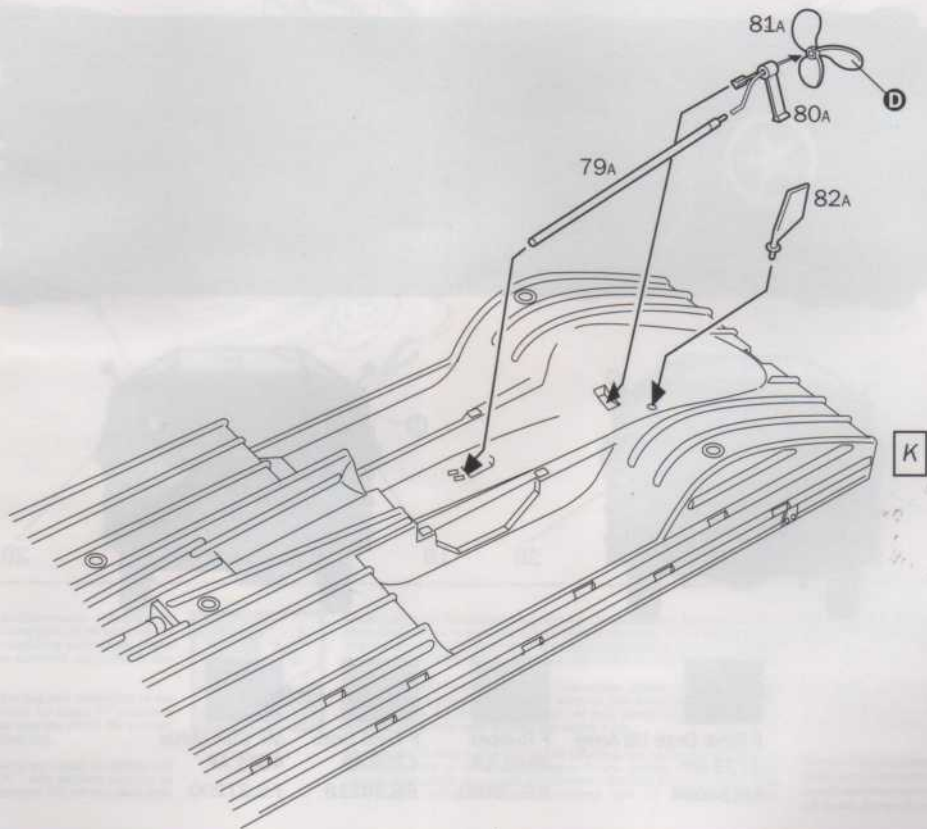


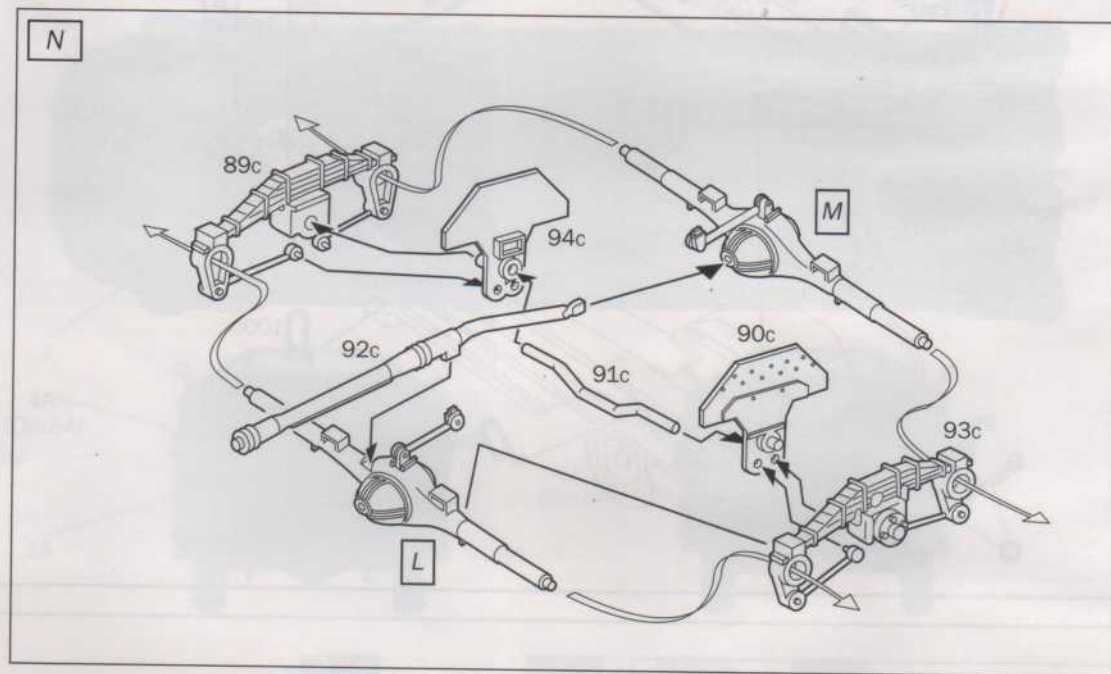
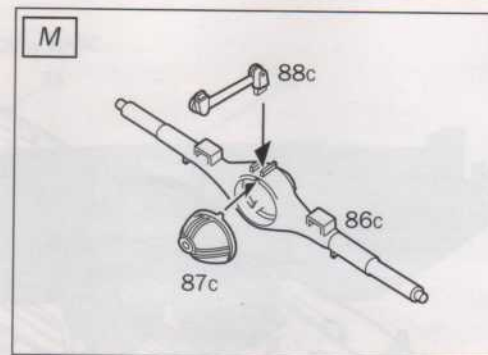
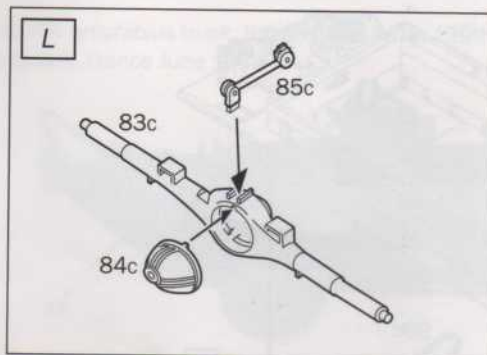
8

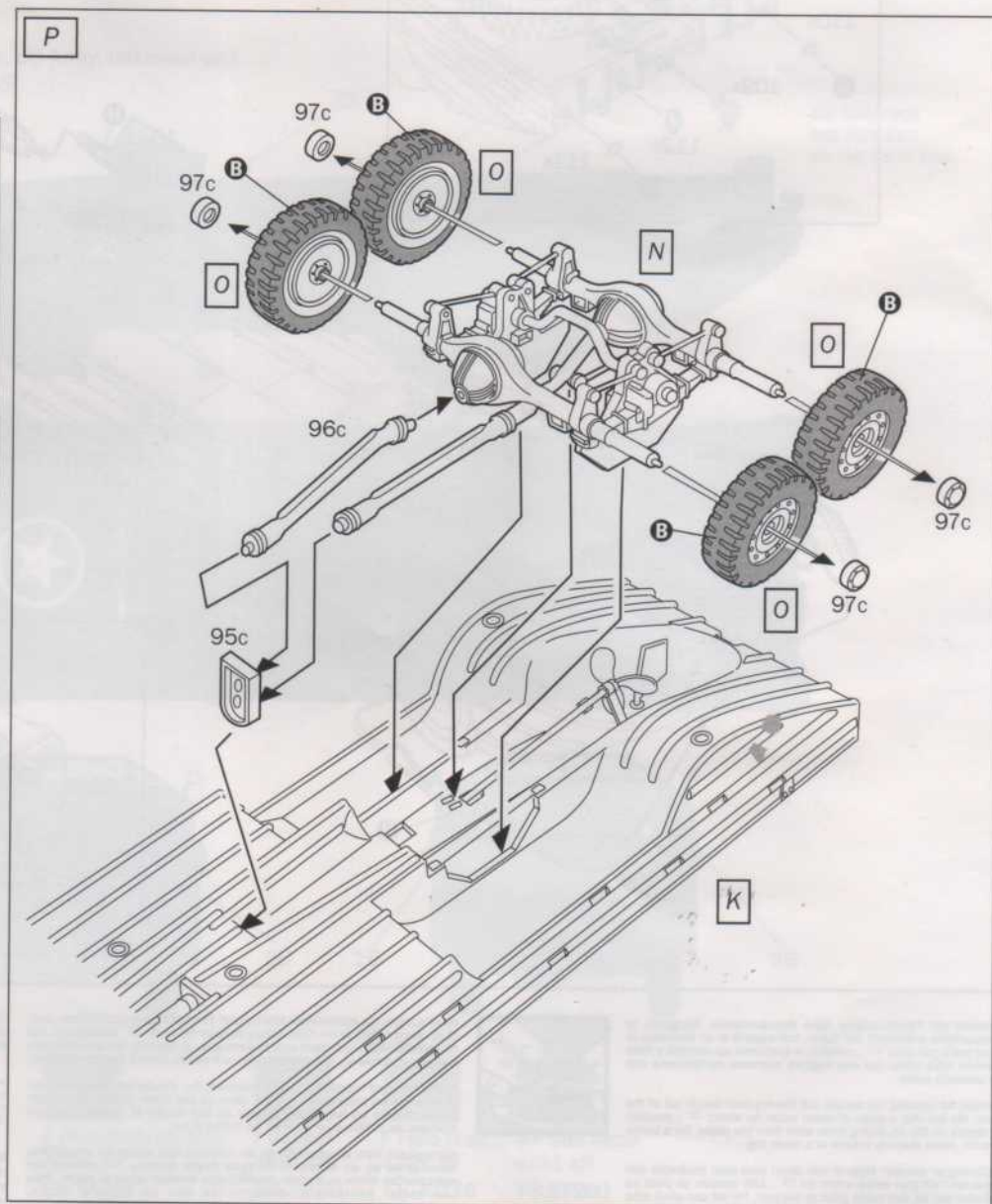
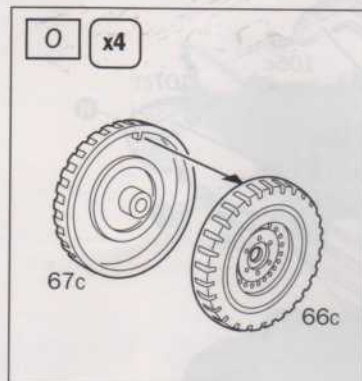


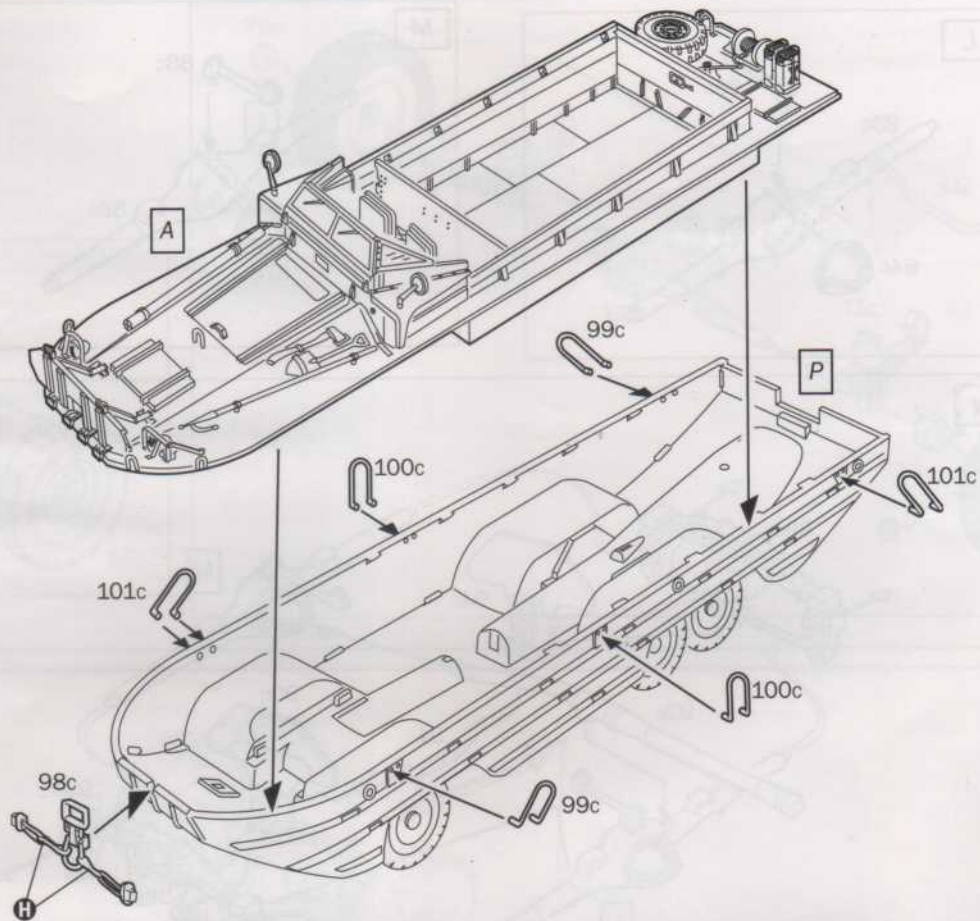
9

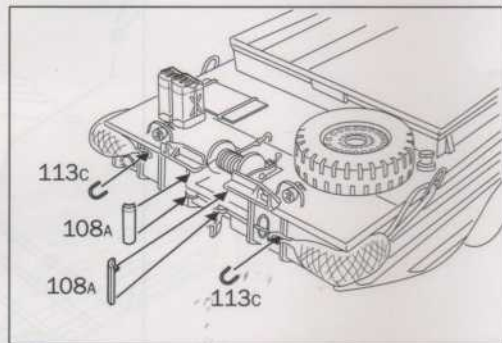
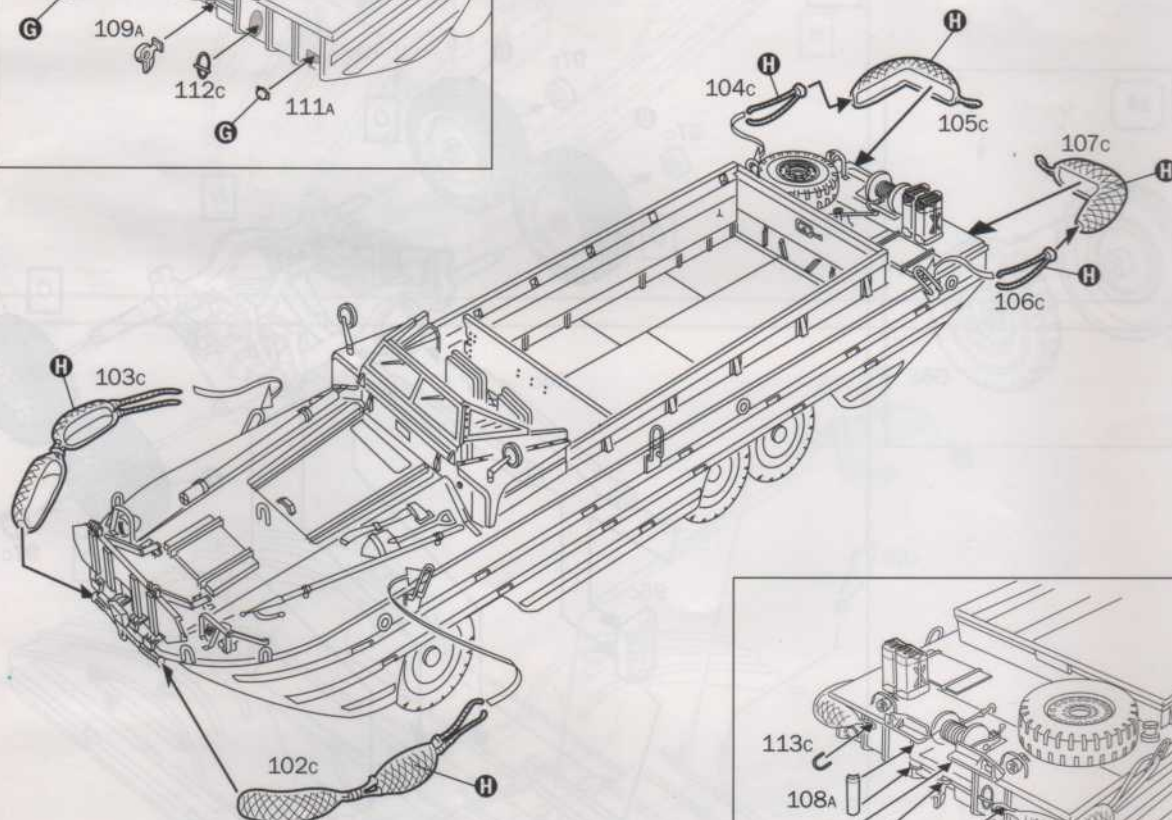
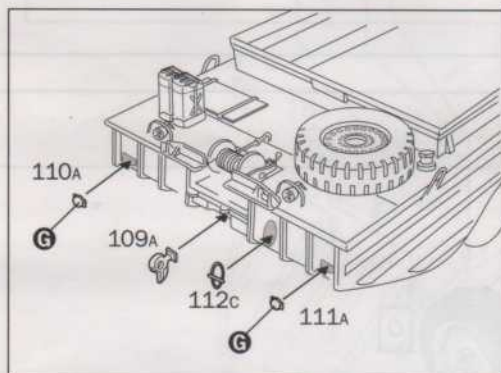
K











Istruzioni per l'applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie occorrenti dal foglio, immergerle in un bicchiere di acqua pulita per circa 20", metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla carta: per una migliore aderenza comprimerle con una pezzuola pulita.

Direction for applying the decals: cut the required decals out of the sheet; dip the into a glass of clean water for about 20"; position the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adhesion, press them by means of a clean rag.

Påläggning av decaler: klipp ut den decal som skall användas och doppa den i ett glas vatten under en 20". Sätt decalen på plats på modellen och låt den sakta glida av pappret. För att den skall sitta ordentligt, tryck till med en torr duk.



Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abschneiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 20" eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

Instruction pour l'application des décalcomanies. Couper les décalcomanies choisies et les plonger environ 20" dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur feuille et presser avec un morceau de chiffon pour éliminer les bulles d'air.

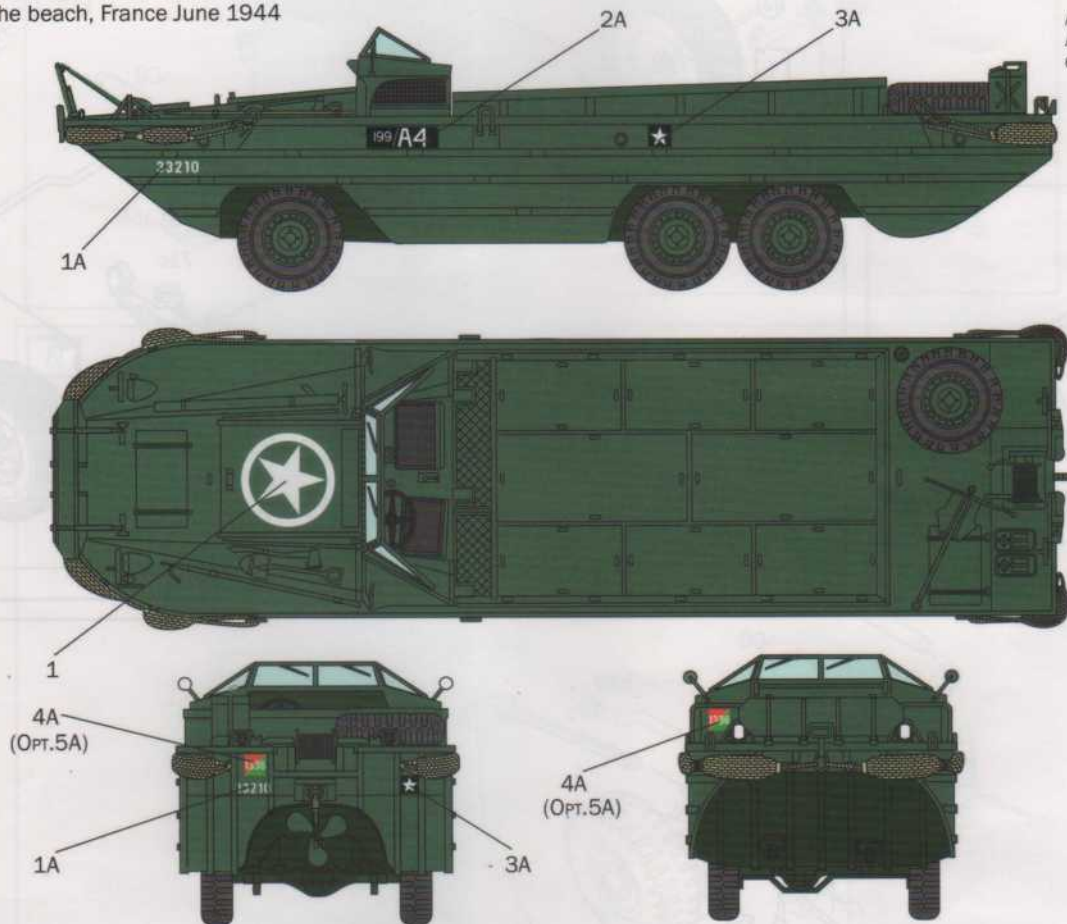
Istrucciones Para la aplicación de las calcomanías: cortar las requeridas, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 20", colocar las calcomanías sobre el modelo, haciéndolas deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un trapito limpio.

Transfers: knip het benodigde deel uit, dempel et ca. 20" onder water, oudt het transfer tegen het model en schuif het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aandrücken.

デカール使用法 各紙から、それぞれのデカールを切り取ります。ぬるま湯に20秒くらいつけて、引き上げます。マークをすべらすようにして模型からとり、指定の位置にはっていきます。やわらかい布でマークを押しつけて気泡を駆逐してください。マーク面には、おれくまで手をふれないでください。

Указания по применению декалей: Отделите нужную вам часть декалей от общего листа, погрузите ее на 20" минуты в чистую воду, затем, выбрав необходимое место на модели, перенесите тираж изображения, сдвинув его с бумажной основы. Для лучшего прилегания прокатайте декаль чистой тряпкой.

VERSION A: DUKW amphibious truck, British Royal Army, 199th company RASC
 Arromanche beach, France June 1944



ALL MARKINGS
 ARE REPEATED
 ON THE RIGHT SIDE



Flat Euro I Dark Green
 4729 AP
 F.S.34092



F Rubber
 4861 AP
 F.S.26081



F Field Drab
 4708 AP
 F.S.30118

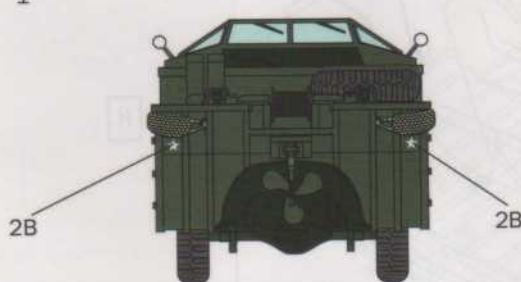


MF Gun Metal
 4681 AP
 F.S.37200

VERSION B: DUKW amphibious truck, US Army, unknown unit
Rhine river crossing, Germany 1945



ALL MARKINGS
ARE REPEATED
ON THE RIGHT SIDE



F Olive Drab US Army
4728 AP
F.S.34084



F Rubber
4861 AP
F.S.26081



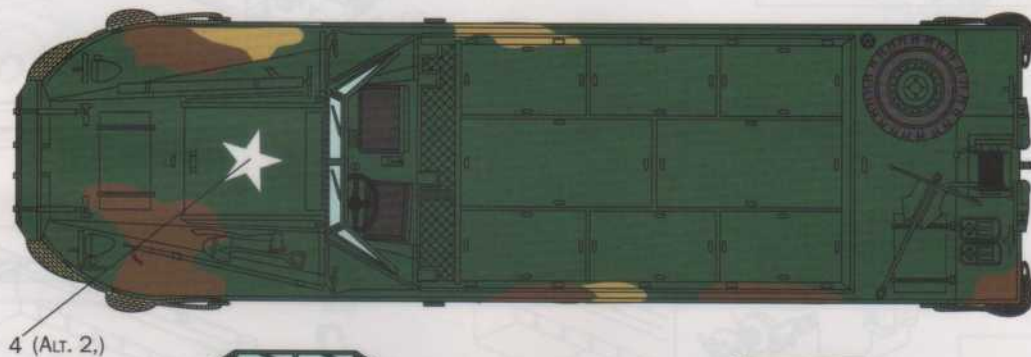
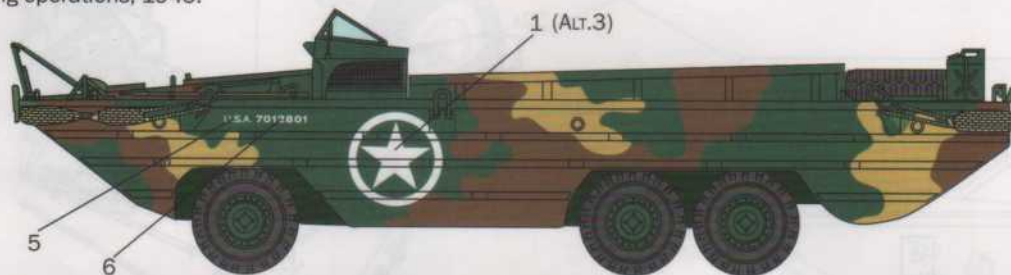
F Field Drab
4708 AP
F.S.30118



MF Gun Metal
4681 AP
F.S.37200

VERSION C: DUKW amphibious truck, US Marine Corps unknown unit
Iwo Jima landing operations, 1945.

ALL MARKINGS
ARE REPEATED
ON THE RIGHT SIDE



F Euro I Dark Green
4729 AP
F.S.34092



F Sand
4720 AP
F.S.30475



F Dark Tan
4709 AP
F.S.30219



F Rubber
4861 AP
F.S.26081



F Field Drab
4708 AP
F.S.30118

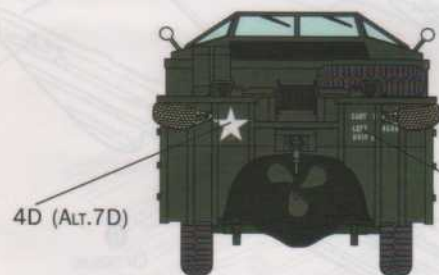
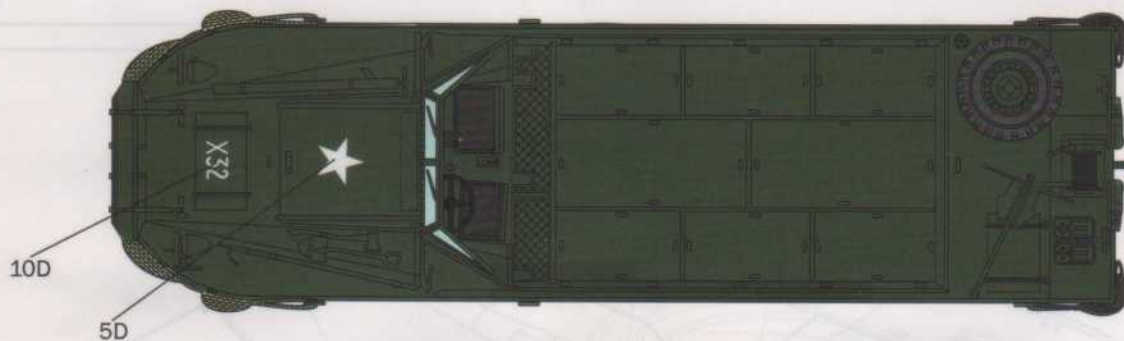


MF Gun Metal
4681 AP
F.S.37200

VERSION D: DUKW amphibious truck, US Army, 210th MP Company
 UTAH beach, Normandy landing June 1944



ALL MARKINGS
 ARE REPEATED
 ON THE RIGHT SIDE



F Olive Drab US Army
 4728 AP
 F.S.34084



F Rubber
 4861 AP
 F.S.26081



F Field Drab
 4708 AP
 F.S.30118



MF Gun Metal
 4681 AP
 F.S.37200

